

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 9 JUIN 1899.

Projet de loi modifiant la loi du 19 janvier 1883 sur la pêche fluviale ⁽¹⁾.

TEXTE ADOPTÉ PAR LA CHAMBRE AU PREMIER VOTE ⁽²⁾.

ARTICLE PREMIER.

Nul n'est admis à pêcher dans les eaux auxquelles s'applique la loi du 19 janvier 1883 sur la pêche fluviale, sans être muni d'un permis de pêche régulier, sous peine d'une amende de 26 francs à 100 francs.

L'âge et les autres conditions requises pour l'obtention ou la conservation du permis seront déterminés par arrêté royal.

ART. 2.

Sont dispensés du permis, les dimanches et jours de fête légale seulement, les enfants de moins de 16 ans se livrant à la pêche accompagnés d'une ou plusieurs personnes munies du permis.

Le Roi peut accorder d'autres dispenses générales.

EERSTE ARTIKEL.

Niemand mag visschen in de waters waarop de wet van 19 Januari 1883 betrefende de riviervischvangst toepasselijk is, zonder voorzien te zijn van een regelmatig vischverlof, op straf eener boete van 26 tot 100 frank.

De ouderdom en de andere voorwaarden, vereischt tot het bekomen of het behouden van het verlof, zullen bij Koninklijk besluit worden vastgesteld.

ART. 2.

De kinderen beneden de 16 jaar die visschen, vergezeld van één of meer personen, voorzien van een vischverlof, zijn enkel op Zondagen et wettelijke feestdagen van het verlof vrijgesteld.

De Koning mag andere algemeene vrijstellingen verleen.

⁽¹⁾ Projet de loi, n° 82.

Rapport, n° 146.

Amendements, n° 196.

⁽²⁾ Les amendements adoptés par la Chambre au premier vote sont imprimés en caractères italiques.

ART. 3.

Toute personne munie ou dispensée du permis a le droit de pêcher au moyen d'une seule ligne à main dans les fleuves, rivières et canaux désignés à l'article 2 de la loi du 19 janvier 1885.

Le second alinéa de l'article 7 de celle-ci est abrogé.

Le prix du permis de pêche sera porté au double pour celui qui voudra pêcher au moyen de deux lignes à main.

ART. 4.

Un arrêté royal définira la ligne à main et réglera le prix des permis, ainsi que les conditions de leur délivrance. Celle-ci se fera par les soins de l'Administration des Postes, qui, du chef de ce service, percevra au profit exclusif de l'État, en sus du coût du permis, une taxe d'encaissement dont le montant sera fixé par le même arrêté.

Le permis ne pourra être grevé d'aucune taxe provinciale ou communale. Le prix n'en pourra dépasser deux francs, s'il comporte le droit de pêcher tous les jours, ou un franc, s'il ne comporte que le droit de pêcher les dimanches et jours de fête légale.

ART. 5.

L'article 10 de la loi du 19 janvier 1884 est modifié comme il suit :

- « Quiconque se livrera à la pêche en
- » temps prohibé ⁽¹⁾ sera puni d'une amende
- » de 26 francs à 100 francs et de la confiscation des engins de pêche.
- » La même peine sera prononcée contre
- » celui qui, en temps prohibé, à compter
- » du second jour après la fermeture de la
- » pêche, colportera, vendra ou exposera en
- » vente du poisson ou des écrevisses dont
- » la pêche est interdite.

⁽¹⁾ Les mots : *de quelque manière que ce soit*, ont été supprimés par la Chambre au premier vote.

ART. 3.

Elke persoon, voorzien of vrijgesteld van het verlof, heeft het recht te visschen, met eene enkele handlijn, in de stroomen, rivieren en vaarten, aangeduid in artikel 2 der wet van 19 Januari 1885.

Het tweede lid van artikel 7 dezer wet is afgeschaft.

Voor hem die met twee handlijnen wil visschen, wordt de prijs van het vischverlof op het dubbel gebracht.

ART. 4.

Een koninklijk besluit zal de handlijn beschrijven en den prijs regelen van de vischverloven alsmede de voorwaarden hunner aflevering. Deze zal geschieden door de zorgen van het Beheer der Posterijen dat, voor dezen dienst, boven het bedrag des verlofs, eene taks van inkasseering zal heffen, door hetzelfde besluit te bepalen en waarvan de opbrengst geheel aan den Staat zal toekomen.

Het vischverlof mag niet belast worden door eenige taks der provincie of der gemeente. De prijs er van mag niet twee francs overtreffen, indien daarbij het recht wordt verleend iederen dag te visschen, of één frank, indien het enkel toelaat te visschen op Zon- en wettelijke feestdagen.

ART. 5.

Artikel 10 der wet van 19 Januari wordt gewijzigd als volgt :

- « Al wie gedurende den verboden tijd
- » zal visschen ⁽¹⁾, zal gestraft worden met
- » eene boete van 26 tot 100 frank en de
- » verbeurte der vischtuigen.
- » Dezelfde straf zal worden uitgesproken
- » tegen hem die, in verboden tijd, te rekenen van den tweeden dag na de sluiting
- » van den vischtijd, visch of kreeften,
- » waarvan de vangst verboden is, zal rond-
- » venten, verkoopen of te koop stellen.

⁽¹⁾ De woorden : « op welke wijze het ook zij » werden door de Kamer, bij de eerste stemming, weggelaten.

• Toutefois, la pêche au moyen d'une
 • seule ligne à main, et sans emploi de
 • l'épuisette, peut être autorisée par le
 • Roi, pendant la période d'interdiction, les
 • dimanches et jours de fête légale, dans
 • tous les cours d'eau et canaux ou dans
 • certains cours d'eau et canaux seulement.
 • Les poissons capturés dans ces conditions
 • ne pourront être colportés, vendus ou
 • exposés en vente. »

ART. 6.

Les dispositions de l'article 10 de la loi du 19 janvier 1883 ne sont pas applicables lorsque le prévenu fournit la preuve que les poissons proviennent d'un étang ou d'un réservoir.

Le premier alinéa de l'article 12 de la même loi est abrogé.

ART. 7.

Le Ministre de l'Agriculture et des Travaux publics peut donner l'autorisation de prendre et de transporter en tout temps les poissons et les écrevisses destinés au peuplement, quelles que soient leurs dimensions.

ART. 8.

Les infractions à la présente loi sont assimilées, sous tous les rapports, à celles qui sont prévues par la loi du 19 janvier 1883 sur la pêche fluviale.

La poursuite aura lieu d'office.

• Nochtans mag de vischvangst met
 • eene enkele handlijn, en zonder dat
 • men het schepnetje gebruike, door den
 • Koning toegelaten worden, gedurende
 • den gesloten tijd, op Zondagen en wette-
 • lijke feestdagen, hetzij in alle, of enkel in
 • zekere waterloopen en kanalen. De visch
 • gedurende dezen tijd gevangen, mag niet
 • rondgevent, verkocht of te koop gesteld
 • worden. »

ART. 6.

De bepalingen van artikel 10 der wet van 19 Januari 1883, zijn niet van toepassing, wanneer de betichte het bewijs levert dat de visch herkomstig is uit eenen vijver of uit eenen vischput.

Het eerste lid van artikel 12 derzelfde wet is afgeschaft.

ART. 7.

De Minister van Landbouw en Openbare werken mag machtiging verleenen om, ten allen tijde, welke ook hunne afmetingen zijn, visch en kreeften, tot de teelt bestemd, te vangen en te vervoeren.

ART. 8.

De overtredingen dezer wet zijn, in ieder opzicht, gelijkgesteld met die der wet van 19 Januari 1883 op de riviervischvangst.

De vervolging zal van ambtswege geschieden.

